www.gustavsberg.com

SWE MONTERINGSANVISNING SENSORIC
GBR MOUNTING INSTRUCTIONS SENSORIC
DEN MONTERINGSANVISNING SENSORIC
NOR MONTERINGSANVISNING SENSORIC
FIN SENSORIC YKSIOTEHANOJEN ASENNUSOOHJE
EST SENSORIC PAIGALDUSJUHEND
LAT UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA SENSORIC
LTU SENSORIC MONTAVIMO INSTRUKCIJA
UKR ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ SENSORIC
CZE MONTÁŽNÍ NÁVOD SENSORIC BATERIE
SVK MONTÁŽNY NÁVOD SENSORIC BATÉRIE
ROU INSTRUCȚIUNI DE MONTARE SENSORIC

GUSTAVSBERG /
SMARTER BATHROOMS

SINCE 1825

BRANSCHREGLER SÄKER VATTENINSTALLATION

Accepterad
monteringsanvisning
2021:1

Garanti. Takuu. Guarantee. Garantii. Garantija. Garantija. Гарантия. Záruku. Garanţie. Гарантія. 3/21

Tekniska data
Technical data 4/21

Varningar
Warnings 5/21

Sensoric 1.0 6/21

Sensoric 1.0 Battery 7/21

Sensoric 1.0 AC/DC 8/21

Sensoric 1.0 9-10/21

Sensoric 1.0
Användning
Use
Anvendelse
Bruk
Käyttö
Эксплуатация
Kasutamine
Lietošana
Naudoti
Použití
Použitie
11/21

Tempinställning
Temperature setting
Temperaturindstilling
Temperaturinnstilling
Lämmönsäätökahva
Настройка ограничителя температуры
Temperatuuri reguleerimine
Temperatūras regulēšana
Temperatūros nustatymas
Nastavení teploty
Nastavenie teploty
11/21

11/21

Batteribyte
Change battery
Udskiftning af batteri
Batteribytte
Patterin vaihto
Замена батареек
Patarei vahetus
Baterijas mainīšana
Pakeisti bateriją
Vyměnte baterii
Vymeňte batériu
12/21

Rengöring
Clean
Rengøring
Rengjøring
Puhdistus
очистка
Puhastamine
Tīrīšana
Švarus
Очищення
Čistý
13/21

Skötsel
Maintenance
Beskyttelse
Vedlikehold
Hoito-ohje
Уход
Hooldus
Kopšanas informācija
Montavimas
Догляд
Péče o baterii
Starostlivosť o batériu
13/21

14-20/21

Reservdelar
Spare parts
Reservedeler
Reservedele
Varaosat
Varuosad
Atsarginės dalys
Rezerves daļas
Запасные части
21/21

SE GARANTI
Produkten har garanti enligt respektive lands gällande branschvillkor.

Direktiv vid reklamation
Våra produkter är tillverkade enligt väldigt stränga kvalitetskrav. Om en produkt trots det är felaktig, ber vi er i första hand att kontakta din återförsäljare. Ärendet underlättas genom att uppvisa kvitto och uppge produktnummer och inköpsdatum.

DK GARANTI
Produktet har garanti i forhold til gældende dansk lovgivning.

Vejledning ved reklamation
Vores produkter er fremstillet i overensstemmelse med markedets strengeste krav til kvalitet. Skulle produktet mod forventning være behæftet med fejl henviser vi til den forhandler, hvor produktet er købt. Kvittering skal kunne fremvises, hvis forhandleren forlanger det, ligesom oplysninger om produktnummer og købsdato skal kunne dokumenteres.

NO GARANTI
Produktene har garanti i henhold til respektive lands gjeldende bransjevilkår.

Instrukser ved reklamasjon
Våre produkter er produsert i henhold til veldig strenge kvalitetskrav. Om et produkt til tross for dette skulle være feilaktig, ber vi deg vennligst ta kontakt med forhandleren. Vi ber deg medbringe kvittering og oppgi innkjøpsdato samt produktnummer.

FI TAKUU
Noudatamme alamme yleisiä toimitusehtoja.

Reklamaatio
Tuotteemme ovat valmistettu Villeroy & Bochin ja Gustavsbergin laatuvaatimuksien mukaisesti. Mikäli tuote kuitenkin on virheellinen pyydämme teitä kääntymään ensisijaisesti tuotteen myyjän puoleen. Käsittelyn helpottamiseksi säilyttäkää tosite tuotteen ostosta.

GB GUARANTEE
The product has a guarantee accordingly to industry rules in every country.

Instructions for complaints
Our products are made according to very strict quality demands. If the product is faulty in spite of that we ask you kindly to take it to your reatailer. We also ask you to bring the receipt and be prepared to inform about the product number and purchasing date.

EE GARANTII
Antud tootel on garantii vastavalt tehase poolt kehtestatud tingimustele.

Juhised reklamatsioonide käsitlemiseks
Meie tooted on valmistatud silmas pidades väga täpseid kvaliteedistandardeid. Juhul kui olete saanud praaktoote, palume Teil toimetada see kas meie edasimüüja juurde või võtta ühendust esindusega. Samuti palume alles hoida ostutšekk ning vajadusel anda informatsiooni tootenumbri ja ostu sooritamise aja kohta.

LV GARANTIJA
Izstrādājumam ir garantija saskaņā ar ražotāja standartiem.

Instrukcija kvalitātes problēmu gadījumā
Mūsu produkcija tiek ražota pēc ļoti striktiem kvalitātes kritērijiem. Taču – gadījumā, ja produktam tiek konstatēta kvalitātes problēma – lūdzu, sazinieties ar pārdevēju. Lūdzu, esiet gatavi arī uzrādīt pirkuma čeku ar pirkuma datumu.

LT GARANTIJA
Gaminiams garantija suteikiama atsižvelgiant į konkrečios šalies kokybės reikalavimus.

Reklamacijos
Mūsų produkcija pagaminta vadovaujantis griežtais kokybės reikalavimais. Jei gaminys nekokybiškas – prašome jį grąžinti pardavėjui, pateikiant pirkimo čekį, gaminio numerį bei nurodant pirkimo datą.

ГАРАНТІЯ
Ця продукція підтримується гарантією у відповідності з правилами та законами, що діють у країні збуту.

Рекламації.
Наша продукція відповідає сучасним стандартам та вимогам щодо якості. У випадку виникнення несправності, Ви можете звернутися в торгову організацію, де був придбаний цей виріб. Для оформлення рекламації необхідно додати супровідні документи щодо виробу та чек, що підтверджує найменування та дату покупки

RU ГАРАНТИЯ
Гарантийные условия устанавливаются в соответствии с законами и правилами,которые действуют в стране сбыта.

Рассмотрение рекламаций
Наша продукция соответствует современным стандартам и требованиям к качеству.В случае возникновения неисправности Вы можете обратиться в торговую организацию,где было приобретено данное изделие.При заявлении рекламации необходимо предъявить сопроводительные документы к данной продукции и чек, подтверждающий дату покупки.

GARANTII
Antud tootele kehtivad garantiitingimused tulenevad kohalikest õigusaktidest.

Juhised reklamatsioonide käsitlemiseks
Meie tooted on valmistatud silmas pidades väga täpseid kvaliteedistandardeid. Juhul kui olete saanud praaktoote, palume Teil toimetada see kas meie edasimüüja juurde või võtta ühendust esindusega. Samuti palume alles hoida ostutšekk ning vajadusel anda informatsiooni tootenumbri ja ostu sooritamise aja kohta.

GARANTIJA
Produktam ir garantija atbilstoši nozares noteikumiem konkrētajā valstī.

nstrukcijas sūdzību pieteikšanai
Mūsu produkti ir izgatavoti saskaņā ar ļoti stingriem kvalitātes prasībām. Tomēr, ja produkts ir bojāts, mēs lūdzam griezties produkta iegādes vietā. Mēs lūdzam arī sagatavot uzrādīšanai pirkuma čeku un informāciju par pirkuma datumu.

GARANTIJA
Gaminiams garantija suteikiama atsižvelgiant į konkrecios šalies kokybes reikalavimus.

Pretenzijos
Mūsu produkcija pagaminta vadovaujantis griežtais kokybes reikalavimais. Jei gaminys nekokybiškas – prašome jį gražnti pardavejui, pateikiant pirkimo čekį, bei nurodyti pirkimo datą

TEKNISK DATA / TECHNICAL DATA

	Artnr/Art no	RSK no
Chrome	GB41218881	8430014
Black	GB4121888153	8430077

	Artnr/Art no	RSK no
Chrome	GB41218281	8430012
Black	GB4121828153	8430078

	Artnr/Art no	RSK no
Chrome	GB41218481	8430013
Black	GB4121848153	8430079

1002 CERTIFIERING KONTROLL RI. SE

C900742

STF

EUFI29-22003667-TH

Standard / Standard	EN15091
Drifttryck / Working preassure	50-1000 kPA
Provningstryck max / Testpressure max	1600 kPA
Max varmvattentemperatur / Max. hot water temperature	70° C
Rekommenderad varmvattentemp. / Recommended hot water temp.	60° C
Kallvattentemperatur / Cold water	10° C
Anslutning / Connection	G3/8. Soft Pex®
Återströmningsskydd / Backflow preventer	AA / EB
Desinfektion / Therminal desinfection	70° C. 4 minutes

Initial startup, normal operation and sensor signals

1) When the system is powered on for the first time, the solenoid valve must be initiated to the water-off position, and when the power is on, the red LED sensor indicator light always lights up for 15 seconds. After 15 seconds it changes to normal working mode.

2) After activating the sensor, the water starts to flow within 0.5 seconds. Shutdown time for the water flow within 4.5 s after the hands no longer activate the sensor.

3) The maximum flow time is 60 seconds, then the water stops. After 15 seconds it changes to normal working mode.

4) Safety function: Any objects in front of the sensor that the system detects can activate the water flow, but after 60 seconds the water is switched off. If the object has not left, the system waits another 15 seconds, then the system deactivates the water flow until the object disappears from the sensor detection zone.

5. Systematic Flushing Regime (Legionella Flushing): To reduce the risk of Legionella growth when the faucet is infrequently used, the system flushes water once a day for 60 sec. This Systematic Flushing Regime always activates when the elapsed time from the last usage (time of inactivity) reaches 24 hours. Time-measuring restarts every time when the faucet is in use.

6) Battery voltage below 5.6V: The sensor indicates that the battery is in the undervoltage state by flashing every 2 sec. The mixer can still be activated and operate normally.

7) Battery voltage below 5.2V: The sensor indicates that the battery is in the minimum voltage state by flashing every 1 sec. The system blocks the sensor and closes the valve, mixer can not be activated.

8) Battery voltage below 4.8V: The sensor indicator stop flashing. The system blocks the sensor and closes the valve, mixer can not be activated.

Min
Minimi
мин.
Miinimum
Minimālā
Minimali
Максимум
R 25 mm

20 mm

OK!

Cu

1

Off
Kiinni
выкл.
Izslēgts
Išjungta
Зачинено
Vypnuto
Vypnuté

Spare part
GB4165034001
Transformer
230V AC -
9V DC

2

3

Min
51mm
Min
51mm
Max
40mm
Ø34-37mm
OK!

4

11mm
G3/8
GB43000015 10

5

Sparepart
Transformer
230V AC -
9V DC
Page 8

6

7

8

9

10

11

A
2,5mm
B
C
D
E
F
2,5mm

6
Spare part
GB4165034001
Transformer
230V AC -
9V DC

7

8
On
Auki
вкл.
Ieslēgts
Įjungta
Відчинено
Zapnuto
Zapnuté

Distance Ring Kit 160

Distance Ring Kit 240

Användning
Use
Anvendelse
Bruk
Käyttö
Эксплуатация
Kasutamine
Lietošana
Naudoti
Použití
Použitie

Tempinställning
Temperature setting
Temperaturindstilling
Temperaturinnstilling
Lämmönsäätökahva
Настройка ограничителя температуры
Temperatuuri reguleerimine
Temperatūras regulēšana
Temperatūros nustatymas
Nastavení teploty
Nastavenie teploty

Batteribyte
Change battery
Udskiftning af batteri
Batteribytte
Patterin vaihto
Замена батареек
Patarei vahetus
Baterijas mainīšana
Pakeisti bateriją
Vyměnte baterii
Vymeňte batériu

Rengöring
Clean
Rengøring
Rengjøring
Puhdistus
очистка

Puhastamine
Tīrīšana
Švarus
Очищення
Čistý

Skötsel
Maintenance
Beskyttelse
Vedlikehold
Hoito-ohje
Уход
Hooldus
Kopšanas informācija
Montavimas
Догляд
Péče o baterii
Starostlivosť o batériu

1

Off
Kiinni
выкл.
Izslēgts
Išjungta
Вкл.
Vypnuto
Vypnuté

2

3

11

4

5

C
H
A
B
2,5mm

6

7

8

9

10

11

12

13
B
A

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

22mm

26

2,5mm

27

A
B
2,5mm

28

On
Auki
вкл.
Ieslēgts
Įjungta
Викл.
Zapnuto
Zapnuté

TROUBLESHOOTING

If water flow from the Faucet decreases:
1) Make sure water inlets are in open position.
2) Remove the aerator device from the spout using the wrench tool.
3) Start the mixer with aerator device removed. If water flow is acceptable, disassemble the aerator from it´s housing and rinse components with clean water.
4) Reassemble the aerator into it´s housing
5) Reassemble the aeartor device into the spout.

If no water flows from the mixer, and if you can hear a clicking sound when activating the sensor:
Solenoid opening, but no water flows:
1) Verify that the HOT and COLD wall stops are completely open.
2) If the Battery Light within the Sensor Eye blinks continuously, even when the Faucet is not in use, the batteries within the Solenoid have low voltage and need replacement.

If no water flows from the mixer, and if you can not hear a clicking sound when activating the sensor:
1) Check sensor indication. If sensor flashing continuously even when mixer is not in use, the batteries need to be replaced.

If the batteries have been replaced, but the mixer still does not operate:
1) Check the polarity of the batteries and that all batteries are placed in the correct position and fully inserted.

If the mixer is activated, but the water will not shut-off when deactivating (remove your hands:
1) Cover the sensor window with your finger for more than 1 minute until the water flow stops.
Once the water stops, remove your hand and wait 15 seconds. Then activate the sensor with your hand and verify that it is operating properly.
2) If the mixer still does not shut off, cover the front of the sink with a towel. This will eliminate the potential of reflections activating the sensor.

Reservdelar
Reservedeler
Reservedele
Varaosat
Spare parts
Varuosad
Atsarginės dalys
Rezerves Daļas
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

www.gustavsberg.com

A MEMBER OF THE
VILLEROY & BOCH GROUP

Sweden
www.gustavsberg.com/se/

Denmark
www.gustavsberg.com/dk/

Norway
www.gustavsberg.com/no/

Suomi/Finland
www.gustavsberg.com/fi/

Estonia
www.gustavsberg.com/ee/

Latvia
www.gustavsberg.com/lv/

Lithuania
www.gustavsberg.com/lt/

Україна
www.gustavsberg.com/ua/

Россия
www.gustavsberg.com/ru/